

# الشروط والأحكام لحامل بطاقة MyMonty World Elite MasterCard الائتمانية

(V.1.0 - 16 April 2025)

يحتوي هذا المستند على الشروط والأحكام التي تنطبق على بطاقة MyMonty World Elite MasterCard الإئتمانية ("البطاقة"). من خلال طلب إصدار البطاقة أو استخدامها، فإنك تقبل وتوافق على الالتزام بهذه الشروط والأحكام وملخص أهم خصائص وشروط البطاقة (Key Facts Statement) ونموذج طلب البطاقة (يشار إليها مجتمعة بـ"الإتفاقية").

#### 1. المصطلحات

"أنت" و"لك" و"عليك" تعنى العميل موقّع هذه الإتفاقية.

"البطاقة" تعنى البطاقة الأساسية، البطاقة الإضافية أو البطاقة البديلة.

"البطاقة الأساسية" تعنى البطاقة الأساسية التي نصدرها بإسمك.

"النطاقة الإضافية" تعني البطاقة الإضافية التي يتمّ إصدارها لشخص محدّد من قبلك وبإسمه بناءً لطلبك وعلى كامل مسؤوليتك، شرط موافقتنا على ذلك.

"البطاقة البديلة" تعني البطاقة البديلة التي قد يتمّ إصدارها لك في حالة فقدان أو سرقة أو إتلاف بطاقتك.

"البيانات الشخصية" تعني جميع البيانات أو السجلات أو المعلومات (بأي وسيلة كانت) التي قدمتها أو جمعناها نتيجة لطلبك واستخدامك للبطاقة، إما بشكل مباشر أو غير مباشر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر اسمك، اسم حامل البطاقة الإضافية، رقم أوراقك الثبوتية، تاريخ الميلاد، جنسيتك، عنوان بريدك الإلكتروني، عنوان سكنك، رقم هاتفك الخليوي، تفاصيل العمليات وأي معلومات أخرى قد منحتنا الحق في استخدامها بالطريقة التي نراها مناسبة أو تخزينها أو الإفصاح عنها وفقاً لأحكام وشروط هذه الاتفاقية وللقوانين والأحكام المطبقة ولا سيما القانون رقم 2028/81 الخاص بالمعاملات الإلكترونية والبيانات ذات الطابع الشخصى.

"التاجر" يعنى أي مؤسسة أو كيان اعتباري أو شخص يقبل البطاقة كوسيلة دفع مقابل شراء حامل البطاقة لسلع أو خدمات.

"تاريخ استحقاق الدفع" يعني التاريخ المحدّد في كشف الحساب الشهري الذي يتوجّب فيه عليك تسديد كامل الرصيد المستحق أو الحد الأدنى الشهري منه أو أي مبلغ أكبر من الحدّ الأدنى الشهري.

"تطبيق MyMonty" يعني تطبيق الهاتف الخليوي الذي تقدم مونتي فايننس من خلاله خدماتها المالية.

"حامل البطاقة" يعنى الشخص الذي أصدرت البطاقة بإسمه.

"الحد الائتماني" يعني المبلغ الأقصى من المال الذي يمكن لحامل البطاقة اقتراضه من خلال استخدام البطاقة. يتمّ تحديد ومنح هذا الحد من قبل المؤسسة المالية مونتي فايننس ش.م.ل. بناءً على عوامل متعددة تحدّدها وذلك وفقاً لاستنابها وعملاً بسياسة الإئتمان وإدارة مخاطر الإئتمان الخاصة بها.

"الحد الأدنى الشهري" يعني المبلغ الذي يتوجب عليك تسديده بمدة أقصاها تاريخ استحقاق الدفع لتجنّب رسم تأخير. يكون الحدّ الأدنى الشهري نسبة مئوية من الرصيد المستحق أو مبلغ ثابت وفق ما هو مذكور في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة، أيهما أكبر.

"حساب المحفظة الإلكترونية" يعني حساب المحفظة الإلكترونية المفتوح بإسمك لدى مونتي فايننس من خلال تطبيق MyMonty والذي يخضع للشروط والأحكام الخاصة بتلك الحسابات.

"دورة الفوترة" تعني الفترة التي يتم على أساسها احتساب "الرصيد المستحق" عليك دورياً وتكون محددة في كشف الحساب. في المبدأ، تمتد هذه الفترة من اليوم الخامس والعشرون (25) من الشهر الذي يلي. وفي حال صادف اليوم الخامس والعشرون (25) من الشهر التالي في يوم عطلة، يعتمد أول يوم عمل يسبقه.

"رقم البطاقة" يعنى الرقم الفريد المكون من ستة عشر رقماً والمطبوع أو المنقوش على ظهر البطاقة.

"الرقم السرّي" يعنى الرقم الشخصى السرّي الصادر مع كلّ بطاقة.

"الرسوم والمصاريف" تعني الرسوم والمصاريف والعمولات المستحقّة عليك والناشئة عن إصدار أو استخدام البطاقة كما هي مفصلة في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة.

"رسم تأخير" يعنى الرسم الذي يتوجب عليك تسديده في حال لم تسدّد الحدّ الأدنى الشهري بمدّة أقصاها تاريخ استحقاق الدفع.

"**الرصيد المستحق**" يعني إجمالي الرصيد المدين المستحق والذي يتوجب عليك تسديده لنا وفقاً لسجلات مونتي فايننس ش.م.ل. كما هو مذكور في كشف الحساب الصادر من قبلنا.

"السحوبات النقدية" تعنى عمليات سحب النقود عبر أجهزة الصراف الآلي من خلال استعمال البطاقة.

جهاز الصراف الآلي" يعني الجهاز الذي يؤدي وظائف مصرفية عادية.

"طريقة المصادقة" تعني الرقم السرّي (Pin Code) أو كلمة المرور لمرة واحدة (OTP) أو 3D Secure أو أي طريقة مصادقة أخرى مطلوبة لقبول تنفيذ العملية.

"العملة الأساسية" تعني العملة التي تم إصدار البطاقة بها وسيتمّ سداد الرصيد المستحق بها. سيتمّ تحويل أي معاملة تقوم بها بعملة غير متوفرة في البطاقة إلى العملة الأساسية. إن العملة الأساسية للبطاقة هي الدولار الأميركي.

"العملية" تعني أي عملية تتم باستخدام البطاقة، سواء مع أو بدون استخدام الرقم السريّ أو أي طريقة مصادقة أخرى، وبغضّ النظر عما إذا كان قد تمّ توقيع أي قسيمة من قبلك أو من قبل تاجر مقابل أي سلعة أو خدمة.

"فترة السماح" تعني فترة أقصاها 35 يوم ممتدة من تاريخ إجراء العملية خلال دورة الفوترة تلك وحتى تاريخ استحقاق الدفع المتصل بها. لا يترتب خلال فترة السماح تلك أية فائدة. منعاً لأي لغط، لا تطبق أية فترة سماح على السحوبات النقدية.

"جهاز نقطة البيع" تعني الجهاز الإلكتروني المتاح لدى التجار سواء كانت محلية أو دولية، والقادر على معالجة عمليات شراء السلع والخدمات.

"مراكز مونتي فايننس ش.م.ل." تعني المركز الرئيسي لمونتي فايننس ش.م.ل. أو أي فرع أو وكيل مُعتمد لها، وفق ما يتمّ تعديلها من وقت لآخر.

"المشتربات" تعنى عمليات شراء السلع أو الخدمات المجراة عبر الإنترنت أو أجهزة نقاط البيع.

"ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة" يعني مستند يلخَص جميع المعلومات المهمّة المتعلقة بالبطاقة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الرسوم والمصاريف والعمولات والفوائد المطبقة على البطاقة، كما هو معدّل من قبلنا من حين لآخر.

"شعار صنف البطاقة" يعنى شركة ماستركارد إنترناشيونال.

"**الفائدة**" تعني الفائدة التي يتوجّب عليك دفعها إذا لم تسدّد كامل الرصيد المستحقّ بحلول تاريخ استحقاق الدفع المذكور في كشف الحساب. "**الرصيد المتاح**" يعني المبلغ الموجود والمتاح استعماله في البطاقة.

"المُصدّر" يعني مصرف فرنسبنك ش.م.ل.

"نحن" و"لنا" تعني المؤسسة المالية مونتي فايننس ش.م.ل. ومُصدّر البطاقة وأي مزود خدمات أو فريق ثالث قد نتعاقد معه لأغراض تتعلّق بالبطاقة ولا سيما لإصدار أو إدارة أو توزيع البطاقات.

### 2. البطاقة

- 2.1 إن البطاقة هي عبارة عن بطاقة ائتمانية بالدولار الأمريكي. تقبل البطاقة عادةً لدى كافة التجار حول العالم الذين يظهرون شعار صنف البطاقة.
- 2.2 إن البطاقة ذات استخدام شخصى ولا يجوز تحويلها أو إعارتها أو إعطاءها لأي طرف ثالث. تبقى ملكية البطاقة لنا في كلّ الأوقات.
- 2.3 تحتفظ مونتي فايننس ش.م.ل. حسب تقديرها المطلق بتعيين الحد الائتماني الخاص بالبطاقة. كما تحتفظ بحق تخفيض و/أو تغيير الحد الائتماني للبطاقة في أي وقت كان وكيفما تشاء وفقاً لاستنسابها وبدون إخطارك. لا يحق لك الاعتراض على أي من التعديلات و/أو التغييرات المشار اليها أعلاه وتوافق عليها شكلاً ومضموناً من دون أي قيد أو شرط.
- 2.4 بمجرد توقيعك على الإتفاقية الحاضرة، فإنك تفوض مونتي فايننس ش.م.ل. على نحو غير قابل الرجوع عنه، بفتح حساب (فيما يلي حساب البطاقة") يتمّ استخدامه تحديداً من أجل قيد جميع العمليات المتعلقة بالبطاقة. تقيّد جميع المبالغ الناتجة عن استخدامك للبطاقة على الحساب. تقرّ بأن قيود مونتي فايننس ش.م.ل. صحيحة وملزمة.
  - 2.5 البطاقة الاضافية
  - 2.5.1 يجوز لك طلب إصدار خمس بطاقات إضافية مفعّلة في أي وقت كان بإسم أشخاص تحدّدها.
  - 2.5.2 تكون البطاقة الإضافية من نفس نوع البطاقة الأساسية وتتمتع بنفس المكافآت والميزات التي تقدمها البطاقة الأساسية.

- 2.5.3 يخضع إصدار البطاقة الإضافية للشروط الواردة في هذه "الإتفاقية" وتلك التي نفرضها من وقت لآخر وإجراءات العناية الواجبة المتبعة لدينا بخصوص معرفة العملاء.
- 2.5.4 يخضع حامل البطاقة الإضافية للشروط والأحكام نفسها التي تخضع أنت لها، وفق ما هو محدد في الإتفاقية الحاضرة. كما وأنك تتحمل بالتضامن ودون تجزئة مسؤولية كافة العمليات التي يقوم بها حامل البطاقة الإضافية.
  - 2.5.5 ينطبق الحد الائتماني على حساب البطاقة وبسري عليك وعلى حامل البطاقة الإضافية.
  - 2.5.6 تكون صلاحية البطاقة الإضافية خاضعة في جميع الأوقات لصلاحية البطاقة الأساسية.
- 2.5.7 لا تتأثر المسؤوليات والالتزامات التي نقع عليك وعلى حامل البطاقة الإضافية تجاهنا بأي شكل من الأشكال بأي نزاع ينشأ بينكما.
  - 2.6 المكافآت النقدية
  - 2.6.1 سوف تحصل على مكافأة نقدية (cashback) قدرها 1% على جميع المشتربات.
  - 2.6.2 تبقى مكافآتك النقدية حقّ لك طوال مدة حساب البطاقة. ولكن إذا تم إقفال حسابك، فستفقد أية مكافآت نقدية لم تقم باستعمالها.
- 2.6.3 في حالة إعادة أية سلع أو خدمات أو إلغاء أية مشتريات، سيتم خصم المكافأة النقدية التي حصلت عليها من تلك المشتريات من إجمالي رصيد المكافآت النقدية الخاص بك.
  - 2.6.4 لا يوجد حد أقصى لعدد المكافآت النقدية التي يمكنك أن تحصل عليها من المشتربات.
- 2.6.5 ستتم إضافة مكافآتك النقدية تلقائياً إلى حساب البطاقة. يمكنك استعمال مكافآتك النقدية في أي وقت من خلال تطبيق MyMonty، وسيتم استبدال المكافآت النقدية التي تكسبها لتخفيض الرصيد المستحق. سنقوم تلقائياً باستبدال أي رصيد مستحق متبقي في نهاية كل دورة فوترة. في حالة عدم وجود رصيد مستحق في حسابك، سيتم إضافة مكافآتك النقدية إلى حساب المحفظة الإلكترونية الخاص بك في نهاية دورة الفوترة. يمكنك الإطلاع على رصيد مكافآتك النقدية من خلال تطبيق MyMonty وعلى كشف الحساب الشهري الخاص بك.
  - 2.6.6 يجوز لنا إلغاء ميزة المكافأة النقدية في أي وقت دون أي مسؤولية ودون إشعار مسبق.
    - 2.7 الميزات

يمكنك الإطلاع على ميزات البطاقة من خلال موقعنا الإلكتروني أو تطبيق MyMonty أو من خلال الاتصال بنا أو فى أحد فروعنا. قد تتغير هذه الميزات من وقت لآخر وإذا قمنا بتغيير الميزات فسوف نتيح لك معرفة ذلك على موقعنا الالكتروني أو عبر تطبيق MyMonty أو غيرها من الوسائل. إذا كان لديك اعتراض على تغيير الميزات، فلديك الخيار بإلغاء البطاقة. إن الرصيد غير المسدد من قبلك وأية مبالغ أخرى مترتبة عليك تصبح مستحقة الدفع فوراً وبالكامل فى حال الغائك البطاقة.

# 3. التقدم بطلب للإستحصال على البطاقة

3.1 يمكنك التقدم بطلب للإستحصال على البطاقة عن طريق ملء نموذج طلب البطاقة وتزويدنا بالمعلومات والمستندات المطلوبة ومن خلال التوقيع على هذه الإتفاقية.

- 3.2 تكون مؤهل لطلب البطاقة في حال استوفيت الشروط المطبقة من قبلنا.
  - 3.3 سنتحقّق من هويتك قبل أن نصدر لك البطاقة.
- 3.4 حتى إذا كنت قد استوفيت معايير الأهلية بنجاح واجتزت فحوصات الهوية المحدّدة من قبلنا، فإننا نحنفظ بحقّ قبول أو رفض إصدار بطاقة لك وفقاً لتقديرنا الخاص ولن نتحمّل أي مسؤولية في حال رفضنا إصدار البطاقة لك.

### 4. مدة صلاحية البطاقة

- 4.1 تبقى البطاقة ساربة حتى تاريخ انتهاء مدة صلاحيتها المدوّنة عليها، وتخضع لتسديد رسم سنوي.
- 4.2 عند انتهاء مدة صلاحية البطاقة، يتم تجديدها تلقائياً إلا في حال قُمت بإعطائنا تعليمات بعدم تجديدها وذلك قبل مدة شهر على الأقل من تاريخ انتهاء صلاحيتها أو في حال قررنا عدم تجديدها وفق تقديرنا الخاص. يخضع تجديد البطاقة لتسديد كلفة إصدار البطاقة المطبّقة من قبلنا بتاريخ التجديد.
- 4.3 يتم خصم قيمة الرسم السنوي وكلفة إصدار البطاقة مباشرة من الرصيد المتاح في البطاقة أو من حساب المحفظة الإلكترونية الخاص بك. في حال توفر المبلغ المطلوب خصمه في كلّ من البطاقة وحساب المحفظة الإلكترونية، يجوز لنا إلغاء أو تعليق البطاقة أو عدم تجديد البطاقة بحسب الحالة.

# 5. استخدام البطاقة

- 5.1 مع مراعاة القيود المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، يجوز لك استخدام بطاقتك أو رقم بطاقتك حسب الاقتضاء، من أجل (1) شراء السلع أو الخدمات عبر محطات نقاط البيع و(3) سحب النقود من بطاقتك عبر أجهزة الصراف الآلي.
  - 5.2 نحتفظ بحقنا في الحدّ من استخدامك للبطاقة وفقاً لتقديرنا الخاص، بما في ذلك تقييد أو حظر أنواع معينة من العمليات.
- 5.3 لدى تنفيذ أي عملية على البطاقة، سنقوم بإخطارك على الفور عبر رسالة نصيّة قصيرة مرسلة إلى رقم هاتفك الخليوي المحدّد من قبلك في نموذج طلب البطاقة.
- 5.4 تتعهّد بألا تتخطّى الحد الائتماني للبطاقة الموافق عليه من قبلنا. في حال تخطيت، لأي سبب من الأسباب، حد الإئتمان الممنوح لك، ستخضع لرسوم تخطي الحد الإئتماني المطبق من قبلنا وفق ما هو مذكور في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة. وفي جميع الحالات، تبقى مسؤولاً عن كافة المبالغ المدفوعة بواسطة البطاقة.
- 5.5 لا يجوز لك استخدام البطاقة لأغراض غير قانونية بما في ذلك شراء سلع أو خدمات يمنعها القانون المحلي المطبّق. نحتفظ بحقنا في التحقّق من صحة أي عملية، أو رفض أي عملية تبدو إحتيالية أو غير قانونية.
- 5.6 تعتبر جميع العمليات التي تتمّ على البطاقة من خلال استخدام أي طريقة مصادقة، سواء بموافقتك أو بدونها، ملزمة ونهائية ولن يكون لديك أي حقوق رجوع أو ردّ المبالغ المدفوعة لمثل هذه العمليات المتنازع عليها، حتى لو لم تكن مصرح بها. إن عدم توقيعك لقسيمة المبيعات

لا يعتبر إعفاءاً لك من المسؤولية فيما يتعلق بتسوية المبالغ المقيّدة على الحساب نتيجة استخدام البطاقة. لن نكون مسؤولين عن أي عملية تنفذ من خلال استخدام رقم البطاقة من قبل شخص غير مخوّل القيام بذلك.

## 6. الرسوم والمصاريف

- 6.1 سيخضع الحصول على البطاقة واستخدامها للرسوم والمصاريف المنصوص عنها في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة من ضمنها رسوم الاشتراك السنوي، رسم التأخير، أو أية رسوم ومصاريف أخرى قد نحددها من حين لآخر.
- 6.2 يجوز لنا من وقت لآخر ووفقاً لتقديرنا الخاص، أن نعدّل نسبة الفائدة و/أو تغيير قيمة و/أو نوع الرسوم والمصاريف المحتسبة وفق ما هو مذكور في المادة 13.1 أدناه.
- 6.3 قد تحتسب عليك بعض الرسوم الإضافية كما هو مبين في كشف الحساب الصادر عنا، عندما تستخدم البطاقة لدى أجهزة الصراف الآلي أو لدى تجار أو عبر الإنترنت وذلك وفق ما هو مذكور في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة.
- 6.4 سيتم تحويل العمليات المنفذة بعملات أخرى غير عملة البطاقة الى عملة البطاقة وفق سعر الصرف المعتمد من قبل شعار صنف البطاقة بتاريخ إجراء العملية إضافة الى هامش الربح على سعر الصرف المشار اليه في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة. تقرّ فيما يلي بحقّنا في احتساب هكذا رسوم والتي تكون بمثابة رسماً مقطوعاً لكلّ عملية أو نسبة من قيمة العملية وتتعهّد فيما يلي بتسديد تلك الرسوم لنا.

### 7. شروط التسديد

- 7.1 إذا سدّدت كامل الرصيد المستحقّ المذكور في كشف الحساب قبل انقضاء تاريخ الاستحقاق، فلن تخضع المبالغ المسدّدة الى أية فوائد.
- 7.2 يتوجّب عليك بأن تسدّد لنا الحدّ الأدنى الشهري من الرصيد المستحقّ بمهلة أقصاها تاريخ الاستحقاق المذكور في كشف الحساب. يُشكّل المبلغ المذكور نسبة مئوية من الرصيد المستحق أو مبلغ مقطوع وفق ما هو مذكور في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة، أيهما أكبر. يحقّ لنا بالإنفراد وفق تقديرنا المطلق تحديد الحدّ الأدنى الشهري وتعديل النسبة.
- 7.3 في حال قمت بإيفاء الحد الأدنى الشهري قبل انقضاء تاريخ استحقاق الدفع، فسيتم احتساب فوائد شهرية على المبالغ المتبقية من الرصيد المستحقّ بحسب النسب المذكور في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة.
- 7.4 في حال لم تقم بإيفاء الحد الأدنى الشهري من الرصيد المستحقّ قبل انقضاء تاريخ استحقاق الدفع ستتحمّل رسم التأخير المذكور في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة.
- 7.5 يجوز لك تسديد الحدّ الأدنى الشهري من الرصيد المستحقّ أو كامل الرصيد المستحقّ نقداً لدى مراكز مونتي فايننس ش.م.ل. لا يجوز لك التسديد سوى بالدولار الأميركي (Fresh).
- 7.6 بعد تسديد الحدّ الأدنى الشهري من الرصيد المستحقّ، يجوز لك أن تستخدم هذا المبلغ مجدّداً ضمن الحد الإئتماني الممنوح لك من قبلنا.
- 7.7 خلال فترة السماح، في حال قمت بإيفاء كافة الرصيد المستحقّ المبيّن في كشف الحساب قبل انقضاء مهلة استحقاق الدفع، فلن يتوجّب عليك تسديد أية فوائد. أما في حال قمت بإيفاء الحدّ الأدنى الشهري المتوجب عليك بعد إنتهاء فترة السماح، فسيتمّ احتساب فوائد شهرية وفق النسب المذكور في ملخص أهم خصائص وشروط البطاقة.

7.8 يجوز لك أن تسدد بالكامل الرصيد المتبقى الذي يظهر في كشف حسابك الشهري، وذلك في أي وقت وأي طريقة مقبولة من قبلنا.

#### 8. كشف الحساب

8.1 في نهاية كل دورة فوترة، سنرسل لك كشف حساب شهري عبر البريد الإلكتروني يتضمّن تفاصيل جميع العمليات التي تم إجراؤها خلال الشهر المذكور. عليك مراجعة كلّ كشف حساب بعناية وإبلاغنا على الفور بأي أخطاء قد تكتشفها. يُعتبر كشف الحساب صحيحاً ونهائياً ما لم تقم بالإعتراض عليه خلال خمسة عشر (15) يوماً اعتباراً من تاريخ كشف الحساب.

8.2 يشكّل كشف حساب مونتي فايننس ش.م.ل. إثباتاً قاطعاً لصحة ودقّة العمليات والمبالغ المستحقّة عليك. في حال اعترضت على قيد واحد أو أكثر يظهر في حسابك، فيقتضي عليك إبراز إثبات يُبرّر العكس.

#### 9. المقاصة

يجوز لنا وفقاً لتقديرنا المطلق، في أي وقت ودون سابق إنذار لك، أن نحسم قيمة الرصيد المستحق إضافةً الى أية رسوم ومصاريف وفوائد مترتبة على الرصيد المستحق من حساب المحفظة الإلكترونية الخاص بك أو من أي حساب أو بطاقة خاصة بك لدينا. بتوقيعك الإتفاقية الحاضرة فإنك تجيز لنا وتمنحنا الحق بأن نحسم المبالغ اللازمة من حساباتك ويطاقاتك لدينا لتسديد المبالغ المستحقة عليك.

### 10. التعويض

10.1 توافق على الدفاع عنا والتعويض لنا وعن كافة مدرائنا، مستخدمينا، وكلائنا، والشركات الشقيقة والتابعة لنا ("الغريق المعوض له") تعويضاً كاملاً وعلى نفقتك الخاصة عن أي خسارة، أو ضرر، أو مطالبة، أو إجراءات، أو مسؤولية، أو مصاريف، بما في ذلك المصاريف القانونية، الناشئة عن أي مطالبات (بما في ذلك شكاوى المقدمة من الأشخاص الثالثين) التي قد يتكبدها الفريق المعوض له عن أو تتصل ب أو تنجم عن إخلالك أو عدم الالتزامك بأي من بنود هذه الإتفاقية و/أو أي قوانين معمول بها و/أو استخدام البطاقة بشكل إحتيالي أو غير قانوني.

10.2 عليك إعلامنا بكافة المطالبات والشكاوى ومنحنا الحقّ بالدفاع عنا أو تسويتها كما وعليك تقديم المساعدة المعقولة اللازمة للدفاع عن مثل هذه المطالبات والشكاوى على نفقتك الخاصة.

10.3 تتكفّل بدفع كافة مصاريف الدعاوى القانونية وأتعاب المحامين التي نتكبدها بهدف استرجاع أي مبالغ غير مسددة ناتجة عن استخدامك للطاقة.

### 11. تحديد المسؤولية

11.1 لن نكون مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر ولن نتحمل المسؤولية، على سبيل المثال لا الحصر، في أي من الحالات التالية: (1) إذا لم يكن لديك ما يكفي من الرصيد المتاح لإتمام العملية؛ (2) إذا رُفض طلب الإذن أو إذا رفض أي تاجر قبول بطاقتك كوسيلة للدفع؛ (3) إذا كان جهاز الصراف الآلي الذي تقوم فيه بسحب نقدي غير مجهّز بمبلغ كافي من المال أو لا يعمل بشكل صحيح؛ (4) إذا كانت جهاز نقطة البيع التي تجري فيها العملية لا تعمل بشكل صحيح؛ (5) إذا تم حظر استخدام بطاقتك بعد الإبلاغ عنها أو فقدان أو سرقة الرقم السري؛ (6) إذا كان هناك حجز على أموالك أو كانت خاضعة لإجراءات قانونية تقيّد استخدامها؛ (7) إذا كان لدينا سبب للاعتقاد بأن العملية غير مأذون بها؛ (8) إذا حالت ظروف خارجة عن إرادتنا دون إتمام العملية، على الرغم من الاحتياطات المعقولة التي نكون قد اتخذناها؛ (9) إذا رفض أي تاجر أو مقدم مزايا أو تسهيلات متعلقة بالبطاقة أو كان غير قادر على تقديم أو تزويدك بهذه الخدمات أو المزايا؛ أو (10) في حالة حدوث أي عيوب ميكانيكية أو أعطال تُعزى إلى معداتك أو خدمة إنترنت أو أي نظام دفع.

11.2 لن نكون مسؤولين بأي حال من الأحوال عن الأضرار التبعية (بما في ذلك الربح الفائت) أو الأضرار غير المباشرة أو غير العادية أو الأضرار الخاصة أو التأديبية.

# 12. لا ضمان للسلع والخدمات

- 12.1 لسنا مسؤولين عن ضمان جودة أو سلامة أو شرعية أي سلع أو خدمات تقوم بشرائها بواسطة بطاقتك.
- 12.2 في حال وجود أي منازعات بهذا الخصوص، لست معفى على أي حال، من تسديد قيمة المشتريات. كما عليك حلّ المنازعات مباشرةً مع التاجر الذي اشتريت منه السلع والخدمات أو مورد المزايا المتصلة بالبطاقة.
  - 12.3 لا يجوز أن تشكّل أي مطالبة تقوم بها تجاه أي طرف ثالث، موضوع مطالبة تجاهنا.
- 12.4 في حال قبل التاجر طلب الاسترجاع واسترداد الأموال المقدم من قبلك، سيقتصر دورنا على إضافة المبالغ المسترجعة الى الرصيد المتاح في بطاقتك. مع مراعاة أي حقوق ممنوحة لك بموجب القانون، لا يجوز أن تكون أي مطالبة من جانبك ضد طرف ثالث موضوع مطالبة أو دعوى ضدنا.

# 13. تعديل الإتفاقية

- 13.1 يجوز لنا، في أي وقت كان، تعديل شروط وأحكام هذه الاتفاقية بما في ذلك الحدّ الأدنى الشهري، الرسوم، المصاريف والفائدة. سنعلمك مسبقاً بهذه التعديلات وستصبح نافذة التطبيق بعد انقضاء شهر (1) على إعلامك بها. يُعتبر استمرارك في استخدام البطاقة بمثابة موافقتك على التعديلات.
- 13.2 على الرغم مما ورد أعلاه، يجوز لنا فوراً ودون إشعار لك إجراء تعديلات على: (1) أي شروط وأحكام لهذه الاتفاقية إذا تم فرض هذه التغييرات من قبل مصرف لبنان المركزي أو أي قانون معمول به ويجب أن تصبح قابلة للتطبيق على الفور ؛ (2) إذا تم إجراء التغيير لأغراض أمنية؛ و (3) إذا كان التعديل أكثر ملاءمة لك.
- 13.3 نقر فيما يلي أنه مع تغيير القوانين من حين الى آخر، قد نطلب منك بعض المعلومات الإضافية بغية المحافظة على التقيد بالأنظمة والقوانين المرعية الإجراء. وبالتالي، فإنك تتعهد بأن توقّع على أي مستند لازم نطلبه بهدف استكمال ملفاتنا أو تحديثها أو خلاف ذلك، كما والنقيد بالموجبات القانونية إستناداً للأنظمة والقوانين الساربة المفعول.

### 14. إنهاء الإتفاقية، إلغاء البطاقة وتعليق استخدامها

- 14.1 يجوز لنا إلغاء كلّ أو بعض مزايا البطاقة أو إلغاء أو تعليق البطاقة أو هذه الاتفاقية في أي وقت، مع أو بدون سبب أو إشعار، بالقدر الذي يسمحه لنا القانون المطبّق ولا سيما في حال وفاتك أو إفلاسك أو إعسارك أو في حال اعتبرنا أن استخدام بطاقتك يُشكّل خطر لغسيل الأموال أو الاحتيال أو أي نشاط جرمي آخر أو في حالة ارتكابك لمخالفة أي من بنود هذه الاتفاقية. في هذه الحالة، يتوجب عليك على الفور تسديد كامل الرصيد المستحقّ من ضمنها الرسوم والمصاريف إضافة الى أية فوائد ورسم تأخير، إن وجدت.
- 14.2 يجوز لك في أي وقت إبلاغنا رغبتك بإنهاء الإتفافية وإلغاء البطاقة. سيتم إلغاء البطاقة بعد استلامنا كامل الأرصدة المستحقة من ضمنها الرسوم والمصاريف إضافة الى أية فوائد ورسم تأخير، إن وجدت.

## 15. المنازعة وإسترداد المبالغ المدفوعة

15.1 إذا كنت تعتقد أن هناك خطأ أو عملية غير مصرّح بها أو نشاط احتيالي مرتبط ببطاقتك، فيجب عليك على الفور الإتصال على الرقم التالي 200 734 1 734 وتقديم مطالبة مع وصف تفصيلي للعملية المنازع بها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تاريخ تنفيذ العملية وقيمتها وأي معلومات أخرى ذات صلة.

15.2 قد يتمّ ردّ قيمة المبالغ المنازع بها إذا كانت المنازعة المقدمة من قبلك صحيحة وشرط التزامك بإجراءات المنازعة واسترداد المبالغ المدفوعة المحدّدة من قبلنا، من قبل المُصدّر وشعار صنف البطاقة، كما هي معدّلة من وقت لآخر.

15.3 يعتبر القرار الصادر عن شعار صنف البطاقة بشأن استرداد المبالغ المدفوعة نهائياً. إذا تمّت الموافقة على ردّ المبالغ المدفوعة، فسيتم إعادة المبلغ المنازع عليه على بطاقتك.

# 16. فقدان أو سرقة البطاقة والمعاملات غير المصرّح بها

16.1 عليك الحفاظ على أمان وسرية البطاقة والرقم السرّي وعدم الكشف عن الرقم السرّي لأي طرف ثالث في أي وقت كان. كما يجب عليك عدم كتابة أو الاحتفاظ بالرقم السرّي الخاص بك مع بطاقتك.

16.2 إذا كنت تعتقد أن بطاقتك أو الرقم السرّي الخاص بك قد فقد أو سُرق في حال فقدان البطاقة أو سرقتها، عليك أن تعلمنا فوراً بذلك من خلال الإتصال بنا على الرقم التالي 020 1 734 +. ستبقى مسؤولاً عن قيمة العمليات المنفذة إضافة الى الرسوم والنفقات والمصاريف المحتسبة على البطاقة لحين إبلاغنا بفقدان البطاقة و/أو سرقتها و/أو الاستخدام غير المصرّح به.

16.3 يجوز لنا وفق تقديرنا أن نصدر لك بطاقة بديلة في حالة فقدان أو سرقة بطاقتك بشرط تقديم المستندات والمعلومات اللازمة. قد يخضع إصدار بطاقة بديلة لرسم.

### 17. المحاكم المختصة والقانون المطبق

تكون هذه الإتفافية خاضعة للقوانين والأنظمة المرعية الإجراء في الجمهورية اللبنانية ولقوانين شعار صنف البطاقة. تتمتّع محاكم بيروت بإختصاص حصري على كلّ المنازعات التي قد تتشأ بيننا.

# 18. السرية المصرفية

18.1 منضمن سربة بيناتك وعملياتك وفقاً لقانون السربة المصرفية تاريخ 3/6/1956 وتعديلاته.

18.2 على الرغم مما ذكر أعلاه، فإنك تتنازل فيما يلي صراحةً وبشكل نهائي عن حقك بالسريّة المصرفية تجاهنا وتجاه أي من مقدمي الخدمات أو التجار أو أي فريق ثالث قد نتعاقد معه من أجل تنفيذ هذه الاتفاقية، بما في ذلك الشركات التي ستقوم بتوزيع وتسليم البطاقة وإرسال الرسائل النصيّة القصيرة.

#### 19. حماية البيانات الشخصية

19.1 قد نقوم بجمع بياناتك الشخصية أو استخدامها أو تخزينها أو الإفشاء عنها أو معالجتها وفقاً لقوانين حماية البيانات المعمول بها من أجل تقديم خدمات البطاقة المذكورة في هذه الاتفاقية. يمكنك مراجعة سياسة حماية البيانات الخاصة بنا لمزيد من المعلومات حول كيفية استخدامنا لمعلوماتك الشخصية.

19.2 يمكننا الإفشاء لأطراف ثالثة عن معلومات خاصة ببطاقتك أو العمليات التي تجريها من خلال استخدام بطاقتك: (1) عندما يكون ذلك ضرورياً لإكمال العمليات؛ (2) لتحقّق طرف ثالث من وجود بطاقتك، مثلاً التاجر؛ (3) من أجل الامتثال لأي قانون واجب التطبيق أو أمر قضائي؛ و(4) إذا أعطيتنا موافقتك الخطية بذلك.

### 20. مستند تنفیذی

إن هذه الإتفاقية الموقعة من قبلك والمثبتة بكشف حساب صادر عنا يظهر الأرصدة المستحقة غير المسدّدة، تُعتبر مستنداً رسمياً نافذاً عبر دائرة التنفيذ المختصّة وفقاً للمادة 847 من قانون أصول المحاكمات المدنية اللبناني والأنظمة المرعيّة الإجراء لإنفاذ هكذا إجراءات.

## 21. أحكام مختلفة

- 21.1 في حال وفاتك، يكون ورثتك مسؤولين بالتكافل والتضامن عن تولي إلتزاماتك مع التقييد التام بهذه الإتفاقية.
- 21.2 تقرّ بأنّك تعي تماماً وتقبل تحمّل عواقب المخاطر الناجمة عن استخدام البطاقة عبر شبكة الإنترنت. وعليه، فلن نتحمّل أية مسؤولية ناتجة سواء عن سوء استخدام البطاقة أو استخدامها بصورة احتيالية أو غير قانونية.

### 22. الإخطارات

- 22.1 يمكننا إخطارك بأي من الوسائل التالية: (أ) البريد الإلكتروني؛ (ب) الرسائل النصيّة القصيرة؛ أو (ج) البريد العادي.
- 22.2 ستُعتبر الإخطارات مرسلة لك وفق ما يلي: (أ) سيتم اعتبار البريد الإلكتروني متلقياً من قبلك في نفس يوم الإرسال؛ (ب) تعتبر الرسائل النصية القصيرة متلقاة من قبلك في يوم إرسالها؛ (ج) سيتم اعتبار استلامك للبريد العادي في يوم العمل الثالث بعد الإرسال.
- 22.3 يجب أن ترسل لنا أي إخطار: (أ) على البريد الإلكتروني التالي legalnotices@montyfinance.com؛ أو (ب) عن طريق البريد العادي الموجه إلى دائرتنا القانونية في مركز جيفينور، بلوك E، شارع كليمنصو، الحمرا، بيروت، لبنان. لن يتم اعتبار استلامنا لأي إخطار مرسل لنا إلا عندما نتلقاه بالفعل.

#### 23. المساعدة عبر المكالمات الهاتفية

23.2 يجوز لنا أن نسجل المكالمات الهاتفية لتفادي أي سوء تفاهم محتمل، أو لأغراض مراقبة الجودة أو التدريب.

### 24. الشكاوي

- 24.1 إذا كانت لديك أي شكوى ضدّنا أو بشأن أي من خدماتنا، يمكنك تقديم الشكوي من خلال القنوات التالية:
- (أ) شخصياً في صندوق الشكاوى في مكتبنا الرئيسي في مركز جيفينور ، بلوك E، شارع كليمنصو ، الحمرا، بيروت، لبنان؛
- (ب) البريد العادي الموجه إلى وحدة حماية العملاء في مركز جيفينور، بلوك E، شارع كليمنصو، الحمراء، بيروت، لبنان؛
  - (ج) البريد الإلكتروني على العنوان التالي: complaints@montyfinance.com؛
    - (د) الإتصال على الرقم التالي: 961 1 734 020 +؛ أو
      - (ه) موقعنا الإلكتروني www.mymonty.com.lb.

24.2 نقوم وحدة حماية العملاء بمراجعة الشكوى فور استلام وتسويتها خلال 15 يوم على الأكثر من تاريخ تقديمها. يحقّ لنا تمديد الفترة لمدة 15 يوم إضافي في حال وجود ظروف استثنائية شرط إعلامكم بذلك.